



Uživatelská příručka

HP Engage Imaging Barcode Scanner II

© Copyright 2019 -2020 HP Development  
Company, L.P.

Windows je buď registrovaná ochranná  
známka, nebo ochranná známka společnosti  
Microsoft ve Spojených státech a/nebo dalších  
zemích.






Informace uvedené v této příručce mohou být  
bez předchozího upozornění změněny. Veškeré  
záruky, poskytované na produkty a služby HP,  
jsou uvedeny ve výslovných prohlášeních  
o záruce, která doprovázejí tyto produkty  
a služby. Žádná z informací, uvedených v tomto  
dokumentu, nezakládá právo na rozšíření  
těchto záruk. Společnost HP není odpovědná  
za technické ani redakční chyby nebo  
opomenutí, jež tento dokument obsahuje.

RMN: HSN-DL01

První vydání: říjen 2019

Číslo dokumentu: L60466-222

## 0 této příručky

- 
-  **VAROVÁNÍ!** Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, **může** mít za následek vážné zranění nebo smrtelný úraz.
-  **UPOZORNĚNÍ:** Označuje nebezpečnou situaci, která, pokud jí nebude předejito, **může** mít za následek lehké nebo střední zranění.
-  **DŮLEŽITÉ:** Označuje informace, které jsou považovány za důležité, ale nevztahují se k nebezpečí (např. zprávy vztahující se k poškození majetku). Varují uživatele, že nedodržení postupu přesně podle popisu může vést ke ztrátě dat nebo poškození hardwaru či softwaru. Také obsahují základní informace vysvětlující daný koncept nebo vedoucí k dokončení úkolu.
-  **POZNÁMKA:** Obsahuje další informace, zdůrazňující nebo doplňující důležité body hlavního textu.
-  **TIP:** Nabízí užitečné rady pro dokončení úkolu.
-



---

# Obsah

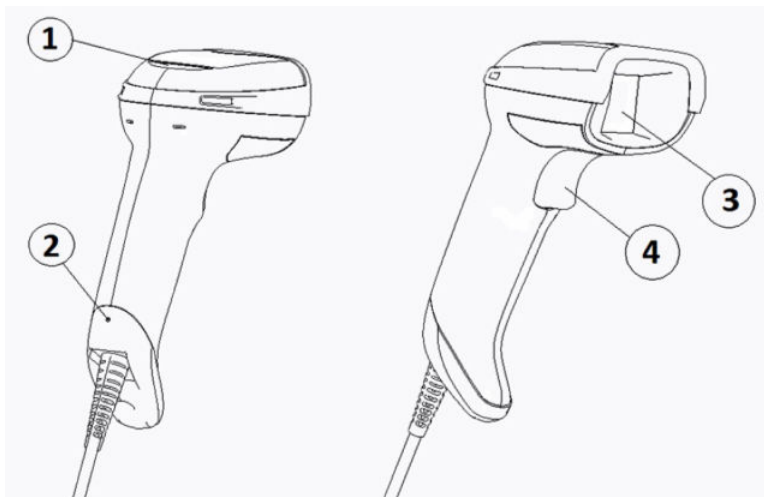
<b>1 Začínáme .....</b>	<b>1</b>
Součásti čtečky čárových kódů .....	1
Hands-free podstavec .....	1
Fungování všemi směry .....	1
Dekódování .....	2
Snímání .....	2
<b>2 Nastavení a používání čtečky .....</b>	<b>3</b>
Připojení hostitele .....	3
USB .....	3
Wedge .....	3
RS-232 .....	4
Odpojení a připojení kabelu .....	4
Použití čtečky .....	4
Zaměřovací systém .....	4
Výběr typu rozhraní .....	6
Konfigurace rozhraní .....	6
RS-232 .....	6
USB-OEM .....	7
USB-Composite .....	7
IBM46xx .....	7
USB pro terminály .....	8
Čtečky USB for Magellan .....	8
Rozhraní klávesnice .....	8
Režim země .....	9
Programování .....	13
Použití programovacích čárových kódů .....	13
Obnovení výchozích nastavení produktu .....	13
Klávesa Numlock .....	13
Stav klávesy Caps Lock .....	14
Parametry čtení .....	15
Zaměřovací systém .....	15
Doba trvání zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení .....	15
Provozní režimy .....	16
Režim skenování .....	16
Režim výběru .....	18

Vícenásobné čtení štítků .....	18
<b>3 Světelné a zvukové signály .....</b>	<b>19</b>
<b>4 Řešení potíží .....</b>	<b>20</b>
<b>5 Ergonomická doporučení .....</b>	<b>21</b>
<b>6 Čištění .....</b>	<b>22</b>
Běžné čisticí roztoky .....	22
Čištění krytů a skleněných povrchů .....	22
<b>7 Usnadnění přístupu .....</b>	<b>23</b>
HP a usnadnění přístupu .....	23
Získání potřebných nástrojů .....	23
Závazek společnosti HP .....	23
Mezinárodní asociace IAAP (International Association of Accessibility Professionals) .....	23
Hledání nejlepší technologie usnadnění přístupu .....	24
Zhodnoťte své potřeby .....	24
Usnadnění přístupu pro produkty HP .....	24
Normy a legislativa .....	25
Normy .....	25
Mandát 376 – EN 301 549 .....	25
Pokyny k usnadnění přístupu k obsahu webu (WCAG) .....	25
Legislativa a předpisy .....	26
Užitečné zdroje a odkazy o usnadnění přístupu .....	26
Organizace .....	26
Vzdělávací instituce .....	26
Další zdroje o postiženích .....	27
Odkazy HP .....	27
Kontaktování podpory .....	27
<b>8 Technické údaje .....</b>	<b>28</b>
Technické údaje čtečky .....	28
Hloubka pole (obvyklá)* .....	28
Možnosti dekodování .....	29

# 1 Začínáme

Informace o bezpečnosti a směrnicích naleznete v části *Product Notices* (Důležité informace o produktu) v dodané sadě s dokumentací. Nejnovější uživatelskou příručku najdete na stránce <http://www.hp.com/support> a postupujte podle pokynů pro nalezení produktu. Dále vyberte možnost **User Guides** (Uživatelské příručky).

## Součásti čtečky čárových kódů



Tabulka 1-1 Součásti čtečky čárových kódů

Součásti	
(1) Kontrolka	(3) Okno skenování
(2) Otvor uvolnění kabelu	(4) Spoušť

## Hands-free podstavec

V závislosti na modelu jsou k dispozici buď hands-free podstavec nebo zabudovaný podstavec. Podstavec drží čtečku čárových kódů pod úhlem, který umožňuje hands-free skenování, stejně jako uložení čtečky.

Když umístíte čtečku čárových kódů do podstavce, režim skenování se automaticky změní na režim hands-free.

## Fungování všemi směry

Čtečka čárových kódů je čtečka všemi směry, který vám umožňuje snímat čárový kód z libovolného směru.

- ▲ Chcete-li načíst symbol nebo zaznamenat obrázek, stačí čtečkou zamířit a stisknout spoušť.



**POZNÁMKA:** Pokud je čtečka čárových kódů umístěna ve stojanu, čtečka automaticky zjistí čárový kód v zorném poli s pomocí magnetického spojení. Čtečka následně přepne systém čtení z režimu spuštění do režimu automatického snímání.

## Dekódování

Čtečka čárových kódů dekoduje všechny standardní 1D (lineární) a 2D čárové kódy, včetně lineárních kódů GS1 DataBar, poštovních kódů (Čínská pošta), a skládaných kódů (jako jsou rozšířený skládaný GS1 DataBar, skládaný GS1 DataBar, GS1 DataBar, a skládaný všesměrový kód). Čtečka odesílá datový proud z dekodovaného symbolu do hostitelského počítače a následně je čtečka k dispozici pro čtení dalšího symbolu.

## Snímání

Čtečka čárového kódu může také fungovat jako fotoaparát, neboť dovede zaznamenávat celé obrazy nebo obrazové části štítků, podpisů a dalších položek. Pro podrobnější informace viz téma [Utilita konfigurace čtečky čárových kódů HP řady D](#).



## 2 Nastavení a používání čtečky

Následující kroky použijte pro připojení čtečky čárových kódů a zahájení komunikace s hostitelem:

1. Připojte kabel ke čtečce čárových kódů a hostiteli (viz [Připojení hostitele na stránce 3](#)).
2. Nakonfigurujte rozhraní (viz [Konfigurace rozhraní na stránce 6](#)).
3. Naprogramujte čtečku čárových kódů (viz [Programování na stránce 13](#)).

### Připojení hostitele

Následující ilustrace použijte pro stanovení způsobu připojení čtečky.

#### USB



#### Wedge

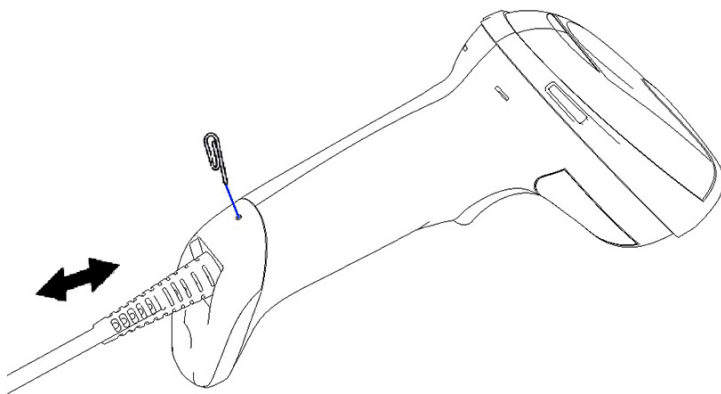




## Odpojení a připojení kabelu

K odstranění kabelu rozhraní čtečky čárových kódů postupujte dle následujících kroků:

1. Zasuňte konec roztažené kancelářské sponky do otvoru pro uvolnění na zadní straně rukojeti.
2. Během zatlačení kabel vytáhněte.



**TIP:** Při zasouvání kabelu se ujistěte, zda je svorka konektoru na stejné straně jako uvolňovací otvor čtečky čárových kódů a kabel zasuňte, dokud nezaklikne na místo.

## Použití čtečky

### Zaměřovací systém

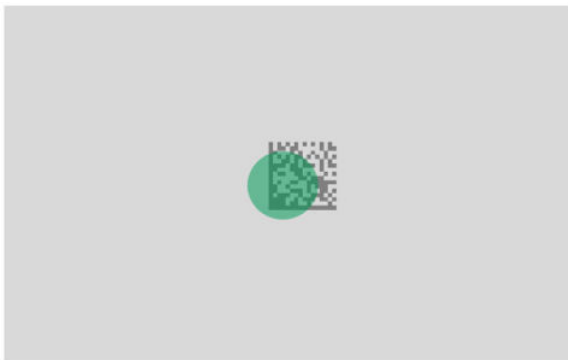
Čtečka čárových kódů snímá a dekóduje čárové kódy. Je vybavena interní funkcí detekce pohybu, která při pohybu zařízení snímání aktivuje inteligentní zaměřovací systém. Zaměřovací systém vyznačuje zorné pole, které by mělo být umístěno nad čárovým kódem.

Červený paprsek osvětí štítek. Zorné pole vyznačené zaměřovacím systémem je o to menší, o co blíže je čtečka k čárovému kódu. Kódy s menšími čarami nebo prvky umístěte blíže ke čtečce a kódy s většími čarami nebo prvky dále od čtečky.

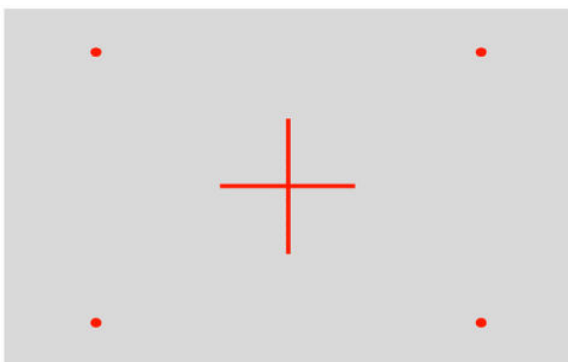
K úspěšnému načtení dojde, když je zaměřovací systém vystředěný a v zorném poli se nachází celý čárový kód. Úspěšné načtení je signalizováno zvukovým tónem a indikátorem LED v podobě zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení.

Následující obrázky ukazují různé vzorce zaměřovacího systému.

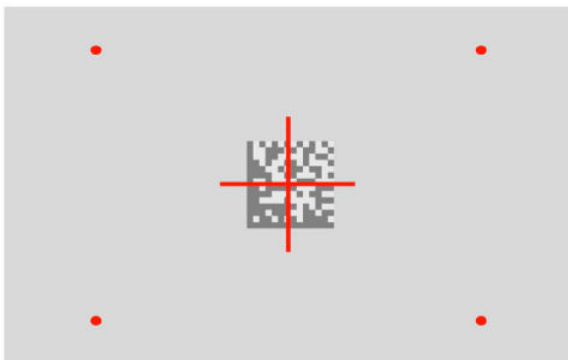
Indikátor LED v podobě zeleného bodu potvrzující dobré načtení:



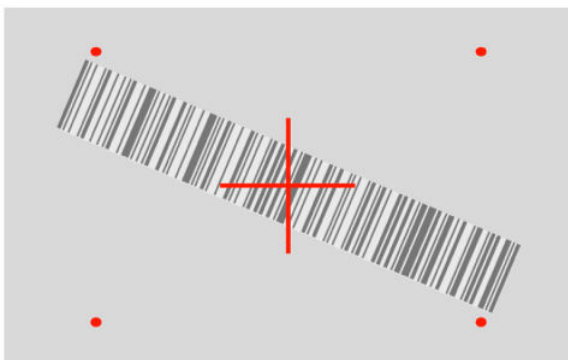
Relativní velikost a umístění šablony zaměřovacího systému:



Symbol 2D matrice:



Lineární čára:



## Výběr typu rozhraní

Po připojení čtečky čárového kódu k hostiteli nasnímejte odpovídající čárový kód typu rozhraní vašeho systému.

Čtečka čárového kódu podporuje následující rozhraní hostitele:

- RS-232 STD
- RS-232 WN
- IBM46XX port 9b (vyžaduje se specifický kabel)
- USB HID POS
- USB Toshiba TEC
- USB (klávesnice, COM, OEM)
- Složený USB (klávesnice + COM)
- USB pro čtečky Magellan
- Klávesnice Wedge

## Konfigurace rozhraní

Naskenujte odpovídající programovací kód z následujícího seznamu a vyberte typ rozhraní vašeho systému.



**POZNÁMKA:** Na rozdíl od jiných programovacích funkcí a možností je při výběru rozhraní třeba naskenovat pouze jeden programovací štítek s čárovým kódem. Neskenujte čárový kód Vstoupit nebo Ukončit dříve, než naskenujete čárový kód pro výběr rozhraní.

Některá rozhraní vyžadují, aby byla čtečka spouštěna v zakázaném stavu. Pokud potřebujete provést konfiguraci další čtečky, dokud je v tomto stavu, stiskněte spoušť a podržte ji stisknutou 5 sekund. Čtečka přejde do stavu, jenž umožňuje programování pomocí čárových kódů.

### RS-232

RS-232 rozhraní



Vybrat RS232-STD

-----

RS-232 Wincor-Nixdorf



Vybrat RS232-WN

-----

RS-232 pro použití s OPOS/UPOS/JavaPOS



Vyberte RS-232 OPOS

-----

Komunikace USB simulující rozhraní RS-232



Vyberte USB-COM-STD

### USB-OEM

USB-OEM (s možností použití pro OPOS/UPOS/JavaPOS)



Vyberte USB-OEM

### USB-Composite

USB-Composite



Vyberte USB-Composite

### IBM46xx

Port IBM46xx 9b



Vyberte Port IBM46xx 9b

## USB pro terminály

USB HID POS



Vyberte jednotku USB HID POS

---

USB Toshiba TEC



Vyberte USB Toshiba TEC

## Čtečky USB for Magellan

USB for Magellans



Vyberte čtečky USB pro Magellan

## Rozhraní klávesnice

Programovací čárové kódy použijte k výběru možností pro klávesnici USB a rozhraní wedge.

AT, PS/2 25-286, 30-286, 50, 50Z, 60, 70, 80, 90 a 95 se standardním kódováním kláves



Vyberte KBD-AT

---

Klávesnice Wedge pro IBM AT PS2 se standardním kódováním kláves nicméně bez externí klávesnice



Vyberte KBD-AT-NK

---

AT, PS/2 25-286, 30-286, 50, 50Z, 60, 70, 80, 90 a 95 s alternativní klávesou



Vyberte KBD-AT-ALT

---

Klávesnice Wedge pro IBM AT PS2 s alternativním kódováním kláves nicméně bez externí klávesnice



Vyberte KBD-AT-ALT-NK

---

Klávesnice USB se standardním kódováním klávesy



Vyberte klávesnici USB (výchozí)

---

Klávesnice USB s alternativním kódováním klávesy



Klávesnice USB s alternativním kódováním klávesy

## Režim země

Tato funkce určuje zemi nebo jazyk podporovaný klávesnicí. Následující rozhraní podporuje všechny režimy země:

- Klávesnice USB s alternativním kódováním klávesy
- Klávesnice USB se standardním kódováním klávesy
- AT, PS/2 25-286, 30-286, 50, 50Z, 60, 70, 80, 90 a 95 se standardním kódováním kláves
- Klávesnice Wedge pro IBM AT PS2 se standardním kódováním kláves nicméně bez externí klávesnice
- AT, PS/2 25-286, 30-286, 50, 50Z, 60, 70, 80, 90 a 95 bez alternativní klávesy
- Klávesnice Wedge pro IBM AT PS2 bez alternativního kódování kláves nicméně bez externí klávesnice

Všechna ostatní rozhraní podporují pouze následující režimy země: Spojené státy americké, Belgie, Velká Británie, Francie, Německo, Itálie, Španělsko a Švédsko.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim

---



Režim země = Spojené státy americké (výchozí)

---



Režim země = Belgie

---



Režim země = Chorvatsko\*

---



Režim země = Česká republika\*

---



Režim země = Dánsko\*

---



Režim země = Francie





Režim země = Kanadská francouzština\*

---



Režim země = Německo

---



Režim země = Maďarsko\*

---



Režim země = Itálie

---



Režim země = Japonština (106 kláves)\*

---



Režim země = Litevština\*

---



Režim země = Norsko\*

---



Režim země = Polsko\*

---



Režim země = Portugalsko\*

---



Režim země = Rumunsko\*

---



Režim země = Španělsko

---



Režim země = Švédsko

---



Režim země = Slovensko\*



Režim země = Švýcarsko\*

\*Podporuje pouze rozhraní uvedená v popisu funkce Režim země.

## Programování

Čtečka čárových kódů má od výrobce nakonfigurovanou sadu standardních výchozích funkcí. Po naskenování čárového kódu rozhraní vyberte další možnosti a přizpůsobte čtečku čárových kódů pomocí čárových kódů programování dostupných v [Konfigurace rozhraní na stránce 6](#).

### Použití programovacích čárových kódů

Některé štítky programovacích čárových kódů, jako např. Obnovit výchozí nastavení, vyžadují pouze naskenování daného štítku pro provedení změny. Ostatní čárové kódy vyžadují, aby před byla čtečka čárových kódů před naskenováním čárového kódu nastavena do Programovacího režimu, a to následovně:

1. Naskenujte jednou čárový kód Vstoupit nebo Ukončit a přejdete do Programovacího režimu.
2. Naskenujte požadované nastavení parametru.
3. Pro akceptaci změn naskenujte čárový kód Vstoupit nebo Ukončit. Tím čtečka ukončí programovací režim a vrátí se do běžného fungování.

### Obnovení výchozích nastavení produktu

Pokud si přejete obnovit výchozí konfiguraci čtečky čárových kódů, naskenujte následující čárový kód.



**POZNÁMKA:** Nastavení výrobce vycházejí z typu rozhraní. Nezapomeňte před naskenováním tohoto štítku nakonfigurovat čtečku čárových kódů na správné rozhraní. Další informace jsou uvedeny v tématu [Výběr typu rozhraní na stránce 6](#).



Obnovit výchozí nastavení

### Klávesa Numlock

Tato možnost specifikuje nastavení klávesy Numlock v rozhraní klávesnice wedge. To platí pouze pro rozhraní s alternativním kódováním kláves. Neplatí pro klávesnice USB.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim

---



Numlock = klávesa Numlock beze změny (výchozí nastavení)

---



Numlock = klávesa Numlock přepnutá

## Stav klávesy Caps Lock

Tato možnost určuje formát, ve kterém čtečka čárových kódů odesílá data znaků. To platí pro rozhraní klávesnice wedge. To neplatí v případě volby klávesnice s alternativním kódováním kláves.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim

---



Stav klávesy Caps Lock = klávesa Caps Lock vypnuta (výchozí nastavení)

---



Stav klávesy Caps Lock = klávesa Caps Lock zapnuta

---



Stav klávesy Caps Lock = Automatické povolení klávesy Caps Lock

## Parametry čtení

Posuňte čtečku čárových kódů směrem k cíli a vycentrujte zaměřovací šablonu a osvětlovací systém tak, aby čtečka zaznamenala a dekodovala obraz. Další informace jsou uvedeny v tématu [Použití čtečky na stránce 4](#).

Zaměřovací systém se po nasnímání obrázku krátce vypne. Pokud není zjištěn žádný kód, před následujícím skenováním se zaměřovací systém znovu zapne. Osvětlení zůstane zapnuto, dokud nebude symbol dekodován.

Při skenování symbolů upravte vzdálenost, v níž čtečku čárových kódů držíte, dokud obrázek nenasnímate.

## Zaměřovací systém

K dispozici máte několik možností k přizpůsobení ovládání zaměřovacího systému. Pro podrobnější informace a programovací čárové kódy viz [Zaměřovací systém na stránce 4](#).

## Doba trvání zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení

Čtečka čárových kódů může vysílat zelený bod na znamení úspěšného čtení. Pomocí následujících čárových kódů můžete stanovit dobu trvání ukazatele paprsku po úspěšném načtení.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim

---



Zelený bod potvrzující dobré načtení deaktivován

---



Doba trvání zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení = krátká (300 ms) (výchozí nastavení)

---



Doba trvání zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení = střední (500 ms)

---



Doba trvání zeleného bodu potvrzujícího dobré načtení = dlouhá (800 ms)

## Provozní režimy

### Režim skenování

Čtečku můžete nastavit tak, aby fungovala v jednom z několika režimů skenování, a to následovně:

Jedno čtení po stisknutí spouště (výchozí nastavení) – Tento režim je spojen s fungováním typické ruční čtečky čárových kódů. Po stisknutí spouště se rozsvítí osvětlení a čtečka se pokusí načíst štítek. Skenování je aktivováno, dokud nenastane jedna z následujících situací:

- Uplyne programovatelná maximální doba skenování.
- Štítek je načten.
- Uvolníte spoušť.

Více čtení po stisknutí spouště – Skenování začne po stisknutí spouště a bude pokračovat i po jejím uvolnění, dokud spoušť nestisknete znovu nebo dokud neuplyne programovatelná maximální doba skenování. Po načtení štítku nebude skenování zakázáno. Časový limit dvojitého čtení zabraňuje nechtěnému vícenásobnému čtení v tomto režimu.

Vícenásobné čtení při držení spouště – Při stisknutí spouště se zahájí skenování a produkt skenuje, dokud nebude uvolněna spoušť nebo dokud neuplyne maximální doba skenování\*. Po načtení štítku nebude skenování zakázáno. Časový limit dvojitého čtení zabraňuje nechtěnému vícenásobnému čtení v tomto režimu.

Vždy zapnuto – Osvětlení je vždy zapnuto a čtečka je vždy připravena ke čtení kódů. Časový limit dvojitého čtení zabraňuje nechtěnému vícenásobnému čtení.

Blikání – Osvětlení čtečky čárových kódů bliká bez ohledu na stav spouště. Ke čtení kódů dochází pouze během doby, kdy Osvětlení svítí\*. Časový limit dvojitého čtení\* zabraňuje nechtěnému vícenásobnému čtení.

Detekce objektu – Čtečka hledá změny ve svém zorném poli. Šablona zaměřování je vždy zapnutá pro vyznačení optimální oblasti čtení. Pokud dojde ke zjištění předem stanoveného množství obsahu, rozsvítí se bílé osvětlení. Skenování pokračuje, dokud nedojde k načtení štítku nebo uplynutí maximální doby skenování.

\*Řízeno časem, kdy osvětlení svítí, a časem, kdy osvětlení nesvítí.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim



Režim skenování = Jedno čtení po stisknutí spouště (výchozí nastavení)



Režim skenování = Pulzní vícenásobné čtení po stisknutí spouště

---



Režim skenování = Vícenásobné čtení při držení spouště

---



Režim skenování = Blikající

---



Režim snímání = Vždy zapnuto

---



Režim snímání = Režim podstavce

---

## Režim výběru

Režim výběru určuje schopnost čtečky čárového kódu dekódovat štítky pouze v případě, že jsou v blízkosti středu zaměřovací šablony, který je označován červeným křížem. Režim výběru představuje proces dekódování a přenosu. Když čárové kódy nejsou v mezích konfigurovatelné vzdálenosti od středu zaměřovače, nejsou rozpoznány a přeneseny k hostiteli. Je aktivní pouze v případě, že je čtečka v režimu Jedno čtení po stisknutí spoušti. Je-li čtečka v jiném režimu čtení, režim výběru je automaticky zakázán.



**POZNÁMKA:** Tato funkce není kompatibilní s Vícenásobným čtením štítků v objemu.



Vstoupit nebo ukončit programovací režim



Režim výběru = zakázáno (výchozí nastavení)



Režim výběru = povolen

## Vícenásobné čtení štítků

Čtečka čárových kódů nabízí celou řadu možností pro vícenásobné čtení štítků. Pro popis těchto funkcí a programovacích štítků viz Utilitu konfigurace čtečky čárových kódů HP řady D.



## 3 Světelné a zvukové signály

Zvukové signály čtečky a blikání nebo změny barvy kontrolky čtečky indikují různé funkce nebo chyby čtečky čárových kódů. Zelený bod se rovněž rozsvítí na znamení správného čtení. Následující tabulka uvádí přehled těchto indikací.

**Tabulka 3-1 Světelné a zvukové signály**

Indikace	Kontrolka	Pípnutí
Zapnutí	Horní kontrolka se rozsvítí při zapnutí, může to však být příliš rychlé na to, abyste si toho všimli. V případě rozhraní USB kontrolka bliká do dokončení párování s hostitelem.	Při spouštění čtečka zapípá čtyřikrát s nejvyšší frekvencí a hlasitostí.
Správné čtení	Horní zelená kontrolka se rozsvítí na nastavenou dobu (výchozí nastavení). Chování kontrolky můžete nakonfigurovat s pomocí Utility konfigurace čtečky čárových kódů HP řady D.	Jedno pípnutí dle aktuálního nastavení frekvence, hlasitosti, s jedním nebo dvěma tóny při úspěšném naskenování štítku. S pomocí Utility konfigurace čtečky čárových kódů HP řady D můžete rovněž nahrát vlastní melodii.
Selhání paměti ROM	200 ms zapnuto nebo 200 ms vypnuto.	Čtečka vydá jedno chybové pípnutí s nejvyšší hlasitostí po dobu 200 ms.
Omezené skenovací čtení štítku	nepoužije se	Čtečka šestkrát „zacvrliká“ s nejvyšší frekvencí a aktuální hlasitostí.
Čtečka zakázána	Kontrolka souvisle bliká s frekvencí 100 ms zapnuto nebo 900 ms vypnuto.	nepoužije se

## 4 Řešení potíží


**Tabulka 4-1** Řešení potíží

Problém	Příčina	Řešení
Při stisknutí spouště se nic nestane.	Čtečka není zapnutá.	Zkontrolujte napájení systému. Ujistěte se, zda je připojeno napájení.
	Kabely rozhraní nebo napájecí kabely jsou uvolněny.	Zkontrolujte, zda jsou všechna kabelová připojení zajištěna.
Rozsvítí se kontrolka, ale čárový kód se nedekóduje.	Štítek s čárovým kódem je nečitelný.	Zkontrolujte, zda štítek není poškozený. Zkuste naskenovat jiný typ čárového kódu.
	Vzdálenost mezi čtečkou a čárovým kódem je nesprávná.	Posuňte čtečku blíže k čárovému kódu nebo dál od něj.
Čárový kód se dekóduje, ale nepřenese se do hostitele.	Čtečka není naprogramována pro správný typ hostitele.	Naskenujte odpovídající typ hostitele čárového kódu. Další informace naleznete v uživatelské příručce.

---

## 5 Ergonomická doporučení

---


 **UPOZORNĚNÍ:** Chcete-li se vyhnout možnému riziku úrazu z důvodu ergonomie nebo ho minimalizovat, dodržujte doporučení níže:

- Omezte nebo eliminujte opakované pohyby.
  - Udržujte přirozenou polohu.
  - Omezte nebo eliminujte použití nadměrné síly.
  - Udržujte předměty, které často používáte, v dosahu.
  - Provádějte úkony ve správné výšce.
  - Omezte nebo eliminujte otřesy.
  - Omezte nebo eliminujte přímý tlak.
  - Zajistěte nastavitelné pracovní stanice.
  - Zajistěte dostatek volného prostoru.
  - Zajistěte dostatek volného prostoru.
  - Zajistěte vhodné pracovní prostředí.
  - Zlepšete pracovní postupy.
-

## 6 Čištění

Vnější povrchy a skenovací okna jsou vystavena kapalinám, šmouhám a hromadění nečistot a vyžadují pravidelné čištění, aby byl při skenování zajištěn nejlepší výkon. Pro zachování dobrého provozního stavu čtečky uplatňujte následující postupy.

 **UPOZORNĚNÍ:** Před čištěním nezapomeňte zařízení před čištěním vypnout a odpojit od elektrického zdroje.


 **DŮLEŽITÉ:** Nepoužívejte abrazivní houbičky nebo čisticí prostředky.

### Běžné čisticí roztoky

K použití na plastích jsou testovány následující čisticí a dezinfekční prostředky.

**Tabulka 6-1 Běžné čisticí roztoky**

Dezinfekční prostředek	Čisticí prostředek
CaviWipes	Čisticí prostředek na sklo a povrchy Formula 409
Bélidlo	Isopropylalkohol
Hepacide Quat II	Čisticí prostředek na nádobí a voda
Sani-Cloth	Windex Original (modrý)
Virex II 256	

 **DŮLEŽITÉ:** Dezinfekční prostředky mohou poškozovat kovy. Doporučujeme je používat pouze na kryty.

Nestříkejte ani nenalévejte čisticí prostředek přímo na přístroj.

Nepoužívejte roztoky v koncentrované formě.

Nepoužívejte aerosoly, ředidla ani abrazivní prostředky.

K čištění skel nepoužívejte papírové ručníky nebo hrubé hadříky.

### Čištění krytů a skleněných povrchů

1. Navlhčete měkký hadřík doporučeným čisticím roztokem. Nezapomeňte roztok aplikovat nejdříve na hadřík. Přebytkovou tekutinu z hadříku vyždímejte.
2. K otření povrchu přístroje používejte hadřík. K čištění rohů a rýh používejte mírně navlhčené bavlněné tampony.
3. K odstranění přebytkového čisticího prostředku a vysušení přístroje použijte další hadřík.

## 7 Usnadnění přístupu

### HP a usnadnění přístupu

Protože společnost HP propojuje rozmanitost, inkluzi a zaměstnání/život do jednoho celku, vše toto se odráží ve všem, co společnost HP dělá. Společnost HP se snaží vytvořit inkluzivní prostředí zaměřené na propojení lidí se silou technologií po celém světě.

### Získání potřebných nástrojů

Díky technologiím se může naplno uplatnit lidský potenciál. Technologie usnadnění přístupu odstraní bariéry a pomohou vám svobodně tvořit doma, v práci a v rámci komunity. Technologie usnadnění přístupu pomáhá zvýšit, udržet a zlepšit možnosti funkcí elektronických a informačních technologií. Další informace naleznete v části [Hledání nejlepší technologie usnadnění přístupu na stránce 24](#).

### Závazek společnosti HP

Společnost HP se zavázala poskytovat takové produkty a služby, které jsou přístupné i osobám s postižením. Tento závazek podporuje naše snažení o rozmanitost a pomáhá zajistit, aby technologie přinášely výhody všem.

Cílem společnosti HP je navrhovat, vyrábět a prodávat takové produkty a služby, které může účinně využívat kdokoli, včetně osob s postižením, a to buď samostatně nebo s příslušnými asistenčními pomůckami.

Abychom těchto cílů dosáhli, stanovují tyto Zásady HP pro usnadnění přístupu sedm základních cílů, které budou společnosti HP sloužit jako vodítko. Očekává se, že všichni manažeři a zaměstnanci společnosti HP budou tyto cíle a jejich implementaci podporovat v souladu se svými pracovními rolemi a zodpovědnostmi.

- Zvyšte povědomí o potížích s přístupností v rámci společnosti HP a zajistěte zaměstnancům potřebné školení, aby byli schopni navrhovat, vyrábět, prodávat a dodávat přístupné produkty a služby.
- Vytvořte pravidla pro zajištění přístupnosti pro produkty a služby, veďte skupiny vývojářů produktů k zodpovědnosti za implementaci těchto pravidel tam, kde je to možné technicky, ekonomicky a z hlediska konkurenceschopnosti.
- Zahrňte osoby s postižením do tvorby těchto pravidel a do navrhování a testování produktů a služeb.
- Dokumentujte funkce přístupnosti a zveřejňujte informace o produktech a službách HP přístupnou formou.
- Navažte vztahy s poskytovateli technologií a řešení pro usnadnění přístupu.
- Podporujte interní a externí výzkum a vývoj, který zlepší technologii usnadnění přístupu relevantní pro produkty a služby HP.
- Podporujte a přispívejte ke standardům odvětví a pravidlům pro přístupnost.

### Mezinárodní asociace IAAP (International Association of Accessibility Professionals)

IAAP je nezisková organizace, která se soustředí na rozvoj profesí zajišťujících přístupnost pomocí propojování kontaktů, vzdělávání a certifikace. Cílem je pomoci odborníkům na přístupnost rozvíjet jejich kariérní postup a lépe pomáhat organizacím integrovat přístupnost do jejich produktů a infrastruktury.

Jako zakládající člen se společnost HP spojila s dalšími organizacemi s cílem společně rozvíjet obor přístupnosti. Tento závazek podporuje cíl společnosti HP navrhovat, vyrábět a prodávat přístupné produkty a služby, které mohou účinně využívat osoby s postižením.

Organizace IAAP posílí profesi globálním propojením jednotlivců, studentů a organizací, abychom se od sebe navzájem mohli učit. Pokud máte zájem o další informace, navštivte web <http://www.accessibilityassociation.org> a připojte se k online komunitě, přihlaste se k odběru věstníku a zjistěte více o možnostech členství.

## Hledání nejlepší technologie usnadnění přístupu

Každý člověk, včetně osob s postižením nebo věkovým omezením, by měl mít možnost pomoci technologie komunikovat, vyjádřit se a spojit se se světem. Společnost HP se zavázala zvýšit povědomí o přístupnosti v rámci společnosti a ve vztahu se zákazníky a partnery. Ať už jde o větší písmo, které se lépe čte, nebo hlasové rozpoznávání, díky kterému nepotřebujete ruce, nebo jinou technologii usnadnění přístupu, která pomůže v konkrétní situaci, různé technologie usnadnění přístupu pomáhají používat produkty HP. Jak si vybrat?

### Zhodnoťte své potřeby

Díky technologiím se může uplatnit váš lidský potenciál. Technologie usnadnění přístupu odstraní bariéry a pomohou vám svobodně tvořit doma, v práci a v rámci komunity. Technologie usnadnění přístupu (AT) pomáhá zvýšit, udržet a zlepšit možnosti funkcí elektronických a informačních technologií.

Můžete vybírat z mnoha produktů AT. Hodnocení AT by vám mělo umožnit posouzení několika produktů, zodpovědět vaše otázky a pomoci vám s výběrem nejlepšího řešení pro vaši situaci. Zjistíte, že odborníci na hodnocení AT pocházejí z mnoha oborů, například z řad licencovaných a certifikovaných fyzioterapeutů, pracovních lékařů, logopedů a dalších odborníků. I jiní lidé mohou též poskytnout informace k hodnocení, ač nevlastní licenci či certifikát. Vhodnost těchto osob pro vaše potřeby zjistíte po zjištění faktů, jako je jejich praxe, odbornost a cena jejich služeb.

### Usnadnění přístupu pro produkty HP

Následující odkazy poskytují informace o funkcích usnadnění přístupu a produktech technologií usnadnění přístupu, jsou-li součástí různých produktů HP. Tyto zdroje vám pomohou vybrat funkce konkrétní technologie usnadnění přístupu a produkty, které budou nejlépe odpovídat vaší situaci.

- [HP Elite x3 – možnosti usnadnění přístupu \(Windows 10 Mobile\)](#)
- [Počítače HP – možnosti usnadnění přístupu \(Windows 7\)](#)
- [Počítače HP – možnosti usnadnění přístupu \(Windows 8\)](#)
- [Počítače HP – možnosti usnadnění přístupu \(Windows 10\)](#)
- [Tablety HP Slate 7 – povolení funkcí usnadnění přístupu na tabletu HP \(Android 4.1/Jelly Bean\)](#)
- [Počítače HP SlateBook – povolení funkce usnadnění přístupu \(Android 4.3, 4.2/Jelly Bean\)](#)
- [Počítače HP Chromebook – povolení funkce usnadnění přístupu na počítačích HP Chromebook nebo zařízení Chromebox \(OS Chrome\)](#)
- [Nákupy HP – periferie pro produkty HP](#)

Pokud potřebujete další pomoc s funkcemi usnadnění přístupu na svém produktu HP, navštivte stránky [Kontaktování podpory na stránce 27](#).

Další odkazy na externí partnery a dodavatele, kteří by vám mohli dále pomoci:

- [Informace o usnadnění přístupu od společnosti Microsoft \(Windows 7, Windows 8, Windows 10, Microsoft Office\)](#)
- [Informace o usnadnění přístupu pro produkty Google \(Android, Chrome, Google Apps\)](#)
- [Řazení technologií usnadnění přístupu podle typu hendikepu](#)
- [Řazení technologií usnadnění přístupu podle typu produktu](#)
- [Prodejci technologií usnadnění přístupu s popisy produktů](#)
- [Asociace ATIA \(Assistive Technology Industry Association\)](#)

## Normy a legislativa

### Normy

Oddíl 508 standardů FAR (Federal Acquisition Regulation) byl vytvořen v USA radou pro přístup (US Access Board) a zabývá se přístupem k informačním a komunikačním technologiím (ICT) pro osoby s fyzickými, senzorickými či kognitivními postiženími. Standardy obsahují technická kritéria specifická pro různé typy technologií, stejně jako výkonové požadavky, které se soustřeďují na funkčnost pokrytých výrobků. Konkrétní kritéria pokrývají softwarové aplikace a operační systémy, informace z webu a aplikací, počítače, telekomunikační produkty, videa a multimédia a nezávislé funkční produkty.

### Mandát 376 – EN 301 549

Norma EN 301 549 byla vytvořena Evropskou unií v rámci mandátu 376 jako východisko pro online sadu nástrojů pro veřejné zakázky produktů ICT. Norma specifikuje požadavky na funkční přístupnost u produktů a služeb ICT spolu s popisem postupu testování a metodologie vyhodnocování pro každý požadavek na přístupnost.

### Pokyny k usnadnění přístupu k obsahu webu (WCAG)

Pokyny k usnadnění přístupu k obsahu webu (WCAG) iniciativy WAI (Web Accessibility Initiative) skupiny W3C pomáhají tvůrcům a vývojářům webu vytvořit stránky, které lépe vyhovují potřebám osob s postižením či věkovými omezeními. Pokyny WCAG usnadňují přístup k celé škále obsahu webu (texty, obrázky, zvukové a obrazové soubory) a k webovým aplikacím. Pokyny WCAG mohou být přesně testovány, jsou snadno pochopitelné a použitelné a umožňují vývojářům flexibilně inovovat. Pokyny WCAG 2.0 byly též schváleny jako norma [ISO/IEC 40500:2012](#).

Pokyny WCAG se konkrétně zabývají překážkami v přístupu k webu, kterým čelí lidé s vizuálními, sluchovými, fyzickými, kognitivními a neurologickými postiženími a starší uživatelé webu, kteří potřebují usnadnění přístupu. Pokyny WCAG 2.0 popisují vlastnosti přístupného obsahu:

- **Vnímatelnost** (například textové alternativy pro obrázky, titulky pro neslyšící, přizpůsobitelnost prezentace a barevný kontrast)
- **Použitelnost** (přístup ke klávesnici, barevný kontrast, načasování vstupu, prevence záchvatů a možnosti navigace)
- **Pochopitelnost** (čitelnost, předvídatelnost a podpora vstupů)
- **Robustnost** (například kompatibilita s technologiemi usnadnění přístupu)

## Legislativa a předpisy

Dostupnost IT a informací se stává oblastí se stále vyšší legislativní důležitostí. Na níže uvedených odkazech naleznete informace o klíčových zákonech, nařízeních a normách.

- [USA](#)
- [Kanada](#)
- [Evropa](#)
- [Spojené království](#)
- [Austrálie](#)
- [Celosvětově](#)

## Užitečné zdroje a odkazy o usnadnění přístupu

Následující organizace by mohly být dobrým zdrojem informací o postiženích a věkových omezeních.



**POZNÁMKA:** Nejde o vyčerpávající seznam. Tyto organizace jsou uvedeny pouze pro informaci. Společnost HP nepřebírá žádnou zodpovědnost za informace nebo kontakty, se kterými se setkáte na Internetu. Uvedení v seznamu na této stránce neznamená schválení společností HP.

## Organizace

- American Association of People with Disabilities (AAPD)
- The Association of Assistive Technology Act Programs (ATAP)
- Hearing Loss Association of America (HLAA)
- Information Technology Technical Assistance and Training Center (ITTATC)
- Lighthouse International
- National Association of the Deaf
- National Federation of the Blind
- Rehabilitation Engineering & Assistive Technology Society of North America (RESNA)
- Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc. (TDI)
- Iniciativa pro usnadnění přístupu k webu W3C (WAI)

## Vzdělávací instituce

- California State University, Northridge, Center on Disabilities (CSUN)
- University of Wisconsin - Madison, Trace Center
- University of Minnesota, počítačový program pro zprostředkování ubytování



## Další zdroje o postiženích

- Technický asistenční program ADA (Americans with Disabilities Act)
- ILO Global Business and Disability network
- EnableMart
- European Disability Forum
- Job Accommodation Network
- Microsoft Enable

## Odkazy HP

[Náš kontaktní webový formulář](#)

[Příručka bezpečné a pohodlné obsluhy HP](#)

[Prodej HP ve veřejném sektoru](#)

## Kontaktování podpory



**POZNÁMKA:** Podpora je k dispozici pouze v angličtině.

- Zákazníci se sluchovým hendikepem, kteří by se chtěli zeptat na technickou podporu nebo dostupnost produktů HP:
  - Použijte TRS/VRS/WebCapTel a zavolejte na číslo (877) 656-7058 v době od pondělí do pátku, 6:00 až 21:00 (UTC-7).
- Zákazníci s jiným postižením nebo s věkovým omezením, kteří by se chtěli zeptat na technickou podporu nebo dostupnost produktů HP, mají následující možnosti:
  - Zavolejte na číslo (888) 259-5707 v době od pondělí do pátku 6:00 až 21:00 (UTC-7).
  - Vyplňte [kontaktní formulář pro osoby s postižením nebo věkovým omezením](#).

## 8 Technické údaje

### Technické údaje čtečky

Tabulka 8-1 Technické údaje čtečky

	Metrické jednotky	USA
Rozměry		
Délka	10,9 cm	4,3 palce
Šířka	6,8 cm	2,7 palce
Výška	16,6 cm	16,6 palce
Hmotnost		
Bez podstavce	161 g	5,7 oz
S podstavcem	374 g	13,2 oz
Vstupní napájení		
Provozní	< 300 mA při 5 V až < 200 mA při 12 V	
Pohotovostní režim nebo nečinnost	< 90 mA při 5 V až < 50 mA při 12 V	
Teplota		
Provozní	0 °C až 50 °C	32 °F až 122 °F
Neprovozní	-40 °C až 70 °C	-40 °F až 158 °F
Relativní vlhkost	95 % bez kondenzace	

### Hloubka pole (obvyklá)\*

Tabulka 8-2 Hloubka pole

Standardní znaky	SR	HD
Code 39	5 mil.: 7,0 až 38,0 cm (2,7 až 14,9 palce)	3 mil.: 5,0 až 15,0 cm (2,0 až 5,9 palce)
	10 mil.: 2,2 až 58,0 cm (0,8 až 22,8 palce)	5 mil.: 0,5 až 25,0 cm (0,2 až 9,8 palce)
	20 mil.: FOV omezeno na až 110 cm (až 43,3 palce)	10 mil.: 0,5 až 45,0 cm (0,2 až 17,7 palce)
EAN13	7,5 mil.: 9,0 až 30,0 cm (3,5 až 11,8 palce)	7,5 mil.: 2,0 až 23,5 cm (0,8 až 9,2 palce)
	13 mil.: 1,0 až 71,0 cm (0,4 až 27,9 palce)	13 mil.: 1,0 až 40,0 cm (0,4 až 15,7 palce)
PDF417	6,6 mil.: 6,5 až 24,0 cm (2,6 až 9,4 palce)	4 mil.: 3,0 až 12,0 cm (1,2 až 4,7 palce)
	10 mil.: 2,5 až 41,0 cm (1,0 až 16,1 palce)	6,6 mil.: 0,5 až 23,5 cm (0,2 až 9,2 palce)
	15 mil.: 2,3 až 65,0 cm (0,9 až 25,6 palce)	10 mil.: 0,5 až 31,0 cm (0,2 až 12,2 palce)
Datamatrix	10 mil.: 5,5 až 27,0 cm (2,2 až 10,6 palce)	5 mil.: 5,5 až 9,0 cm (2,2 až 3,5 palce)

**Tabulka 8-2 Hloubka pole (pokračování)**

Standardní znaky	SR	HD
	15 mil.: 2,8 až 41,0 cm (1,1 až 16,1 palce)	10 mil.: 0,2 až 27,0 cm (0,1 až 10,6 palce)
Maximální rozlišení	1D Min = 4 mil.	1D Min = 3 mil.
	PDF417 Min = 5 mil.	PDF417 Min = 3 mil.
	Datamatrix Min = 7,5 mil.	Datamatrix Min = 4 mil.

\* 13 mil. DOF podle systému EAN. Všechny ostatní kódy 1D jsou typu Code 39. Všechny štítky stupně A, typické světlo prostředí, 20 °C, sklon štítku 10°.

## Možnosti dekódování

**Tabulka 8-3 Možnosti dekódování**

Možnosti dekódování
<p><b>1D čárové kódy</b></p> <p>UPC/EAN/JAN (A, E, 13, 8), UPC/EAN/JAN (včetně P2 /P5), UPC/EAN/JAN (včetně ISBN / Bookland &amp; ISSN), Kupóny UPC/EAN, Code 39 (včetně plného ASCII), Code 39 Trioptic, Code39 CIP (francouzský farmaceutický), LOGMARS (Code 39 s povoleným standardním kontrolním číslem), dánské PPT, Code 32 (italský Pharmacode 39), Code 128, Code 128 ISBT, Překrývací 2 of 5, Standardní 2 of 5, Překrývací 2 of 5 CIP (HR), Průmyslový 2 of 5, Samostatný 2 of 5, Matrice 2 of 5, Kód leteckých nákladů IATA 2 of 5 Code 11, Codabar, Codabar (NW7), ABC Codabar, EAN 128, Code 93, MSI, PZN, Plessey, Anker Plessey, Všesměrový GS1 DataBar, Omezený GS1 DataBar, Rozšířený GS1 DataBar, Oříznutý GS1 DataBar, Rozšířený kupón DATABAR.</p>
<p><b>2D skládané kódy</b></p> <p>Čtečka dokáže dekódovat následující standardní znaky s pomocí vícečetných rámečků (jako například Vícerámečkové dekódování): Datamatrix, obrácená Datamatrix. Datamatrix můžete konfigurovat pro následující parametry: Běžný nebo obrácený, čtvercový nebo obdélníkový styl, délka dat (1 - 3600 znaků), Maxicode, QR kódy (QR, mikro QR, nebo vícečetné QR kódy), Aztec, PSČ - (Australská pošta, japonská pošta, Pošta KIX, Planet Code, Postnet, Kód královské pošty (RM45CC), Inteligentní poštovní čárový kód (IMB), Švédská pošta, Portugalská pošta), LaPoste A/R 39, PDF-417, MacroPDF, Micro PDF417, Složené GS1 (1 - 12), Francouzský CIP13<sup>a</sup>; Skládaný GS1 DataBar; Skládaný všesměrový GS1 DataBar; Skládaný rozšířený GS1 DataBar; Složený GS1 Databar; kód Chinese Sensible; Obrácené kódy 2D<sup>b</sup>.</p>

<sup>a</sup> Dokáže zpracovat tento parametr s pomocí ULE.

<sup>b</sup> SW může uplatnit Běžnou/Obrácenou kontrolu dekódování následujících standardních znaků: Datamatrix, QR, Mikro QR, Aztec a kód Chinese Sensible.